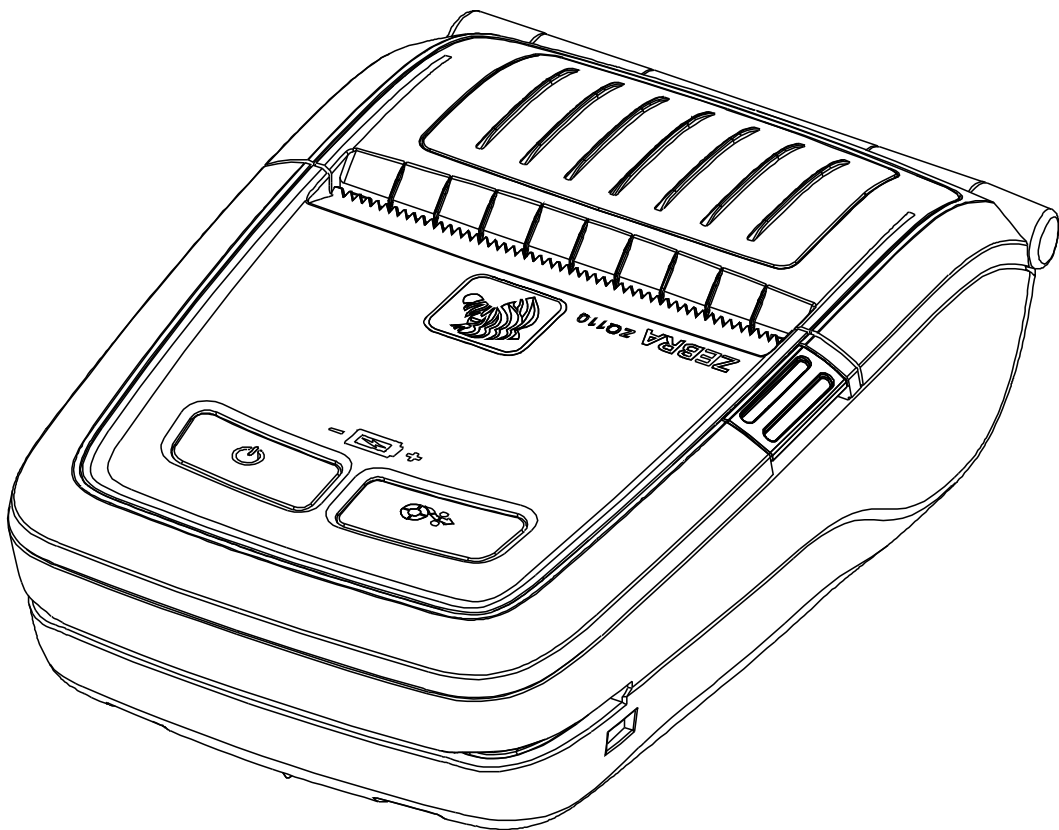




# ZQ110

---

## Manuale di Unified Utility per la stampante mobile



## Sommario

<b>1. Avviso .....</b>	<b>6</b>
<b>2. Ambiente del sistema operativo .....</b>	<b>6</b>
<b>3. Virtual Memory Switch Manager .....</b>	<b>7</b>
3-1 Quando utilizzato su un PC .....	7
3-2 Quando utilizzato su un PDA.....	12
<b>4. NV Image Download Manager.....</b>	<b>16</b>
4-1 Quando utilizzato su un PC .....	16
4-2 Quando utilizzato su un PDA.....	20
<b>5. Firmware Download Manager .....</b>	<b>23</b>
5-1 Quando utilizzato su un PC .....	23
5-2 Quando utilizzato su un PDA.....	24
5-3 Istruzioni per Firmware Download (Download firmware) .....	25

## ■ Dichiarazione di proprietà

Questo manuale contiene informazioni di proprietà di Zebra Technologies Corporation. Il manuale ha il solo scopo di informare coloro che utilizzano le apparecchiature descritte nel presente documento e che ne curano la manutenzione. Tali informazioni proprietarie non possono essere utilizzate, riprodotte o fornite a terze parti per qualsiasi scopo senza il consenso esplicito e in forma scritta di Zebra Technologies Corporation.

### **Miglioramenti del prodotto**

Poiché il continuo miglioramento dei prodotti è una delle politiche di Zebra Technologies Corporation, tutte le specifiche e le indicazioni sono soggette a modifiche senza preavviso.

### **Dichiarazione di conformità alle norme FCC**

NOTA: Questa apparecchiatura è stata testata ed è risultata conforme ai limiti per i dispositivi digitali di classe B, come specificato nelle Regole FCC parte 15. Tali limiti sono stati calcolati per garantire una ragionevole protezione da interferenze dannose in installazioni residenziali. Questa apparecchiatura genera, usa e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installata e utilizzata in conformità alle istruzioni, può causare disturbi dannosi con le comunicazioni radio. Tuttavia non viene fornita alcuna garanzia che non si verificheranno comunque interferenze in una particolare installazione. Se l'apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione di apparecchi radiotelevisivi, determinabili accendendo e spegnendo l'apparecchiatura stessa, l'utente dovrebbe provare a correggere l'interferenza applicando una o più delle seguenti raccomandazioni:

- Riorientare o spostare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza fra l'apparecchiatura e il dispositivo ricevente.
- Collegare l'apparecchiatura a una presa di corrente o a un circuito diverso da quello che alimenta il dispositivo ricevente.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radiotelevisivo qualificato.

ATTENZIONE: Esposizione a radiazioni in radiofrequenza. Questo dispositivo per essere conforme ai requisiti FCC di esposizione RF deve essere utilizzato in conformità con le condizioni e istruzioni operative elencate in questo manuale.

NOTA: Questa unità è stata collaudata con cavi schermati sui dispositivi periferici. I cavi schermati devono essere utilizzati con l'unità per garantire la conformità.

Qualsiasi modifica a questa unità non espressamente approvata da Zebra Technologies Corporation potrebbe annullare il diritto dell'utente all'utilizzo dell'attrezzatura.

**Dichiarazione di conformità alle norme canadesi**

Il presente dispositivo digitale di classe B è conforme alle norme ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme á la norme NMB-003 du Canada.

La presenza della scritta "IC:" prima del numero di certificazione dell'attrezzatura sta a significare la conformità alle specifiche tecniche di Industry Canada. Non garantisce che il prodotto certificato funzionerà secondo le aspettative dell'utente.

**Dichiarazione di non responsabilità**

Zebra ha riservato il massimo impegno per fornire informazioni accurate nel presente manuale e non è responsabile per eventuali informazioni errate o omissioni. Zebra Technologies Corporation si riserva il diritto di correggere eventuali errori e non si assume alcuna responsabilità per quanto possa derivare da essi.

**Nessuna responsabilità per danni consequenziali**

In nessun caso Zebra Technologies Corporation o chiunque abbia partecipato allo sviluppo, alla produzione o alla consegna del presente prodotto (incluso l'hardware e il software) sarà responsabile per qualsiasi danno (inclusi, senza limitazione alcuna, i danni per perdite derivanti da mancato guadagno, interruzione dell'attività o perdita di informazioni aziendali o altre perdite pecuniarie) derivanti dall'uso, come conseguenza dell'uso o dall'incapacità di utilizzare tale prodotto, anche se Zebra Technologies Corporation è stata informata della possibilità di tali danni. Poiché alcuni paesi non ammettono l'esclusione di responsabilità per danni consequenziali o incidentali, le limitazioni esposte precedentemente potrebbero non essere applicabili nel singolo paese d'acquisto.

**Copyright**

I copyright citati nel presente manuale e il motore di stampa di etichette in esso descritto sono di proprietà di Zebra Technologies Corporation. La riproduzione non autorizzata di questo manuale o del software installato nel motore di stampa di etichette può comportare pene pecuniarie o la reclusione, secondo quanto previsto dalle locali norme vigenti. La violazione delle leggi sul copyright è legalmente perseguibile.

Questo prodotto può contenere programmi ZPL<sup>®</sup>, ZPL II<sup>®</sup> e ZebraLink<sup>™</sup>; Element Energy Equalizer<sup>®</sup> Circuit; E3<sup>®</sup>; e font AGFA. Software © ZIH Corp. Tutti i diritti riservati a livello mondiale.

ZebraLink e tutti i nomi e i numeri di prodotti sono marchi e Zebra, il logo Zebra, ZPL, ZPL II, Element Energy Equalizer Circuit ed E3 Circuit sono marchi registrati di ZIH Corp. Tutti i diritti riservati a livello mondiale.

Monotype<sup>®</sup>, Intellifont<sup>®</sup> e UFST<sup>®</sup> sono marchi di Monotype Imaging, Inc. registrati presso lo United States Patent and Trademark Office e potrebbero essere registrati in determinate giurisdizioni.

Andy<sup>™</sup>, CG Palacio<sup>™</sup>, CG Century Schoolbook<sup>™</sup>, CG Triumvirate<sup>™</sup>, CG Times<sup>™</sup>, Monotype Kai<sup>™</sup>, Monotype Mincho<sup>™</sup> e Monotype Sung<sup>™</sup> sono marchi di Monotype Imaging, Inc. e potrebbero essere registrati in alcune giurisdizioni.

HY Gothic Hantul<sup>™</sup> è un marchio di Hanyang Systems, Inc.

Angsana<sup>™</sup> è un marchio di Unity Progress Company (UPC) Limited.

Andale<sup>®</sup>, Arial<sup>®</sup>, Book Antiqua<sup>®</sup>, Corsiva<sup>®</sup>, Gill Sans<sup>®</sup>, Sorts<sup>®</sup> e Times New Roman<sup>®</sup> sono marchi di The Monotype Corporation registrati presso lo United States Patent and Trademark Office e potrebbero essere registrati in determinate giurisdizioni.

Century Gothic<sup>™</sup>, Bookman Old Style<sup>™</sup> e Century Schoolbook<sup>™</sup> sono marchi di The Monotype Corporation e potrebbero essere registrati in determinate giurisdizioni.

HGP GothicB<sup>™</sup> è un marchio di Ricoh Company, Ltd. e potrebbe essere registrato in alcune giurisdizioni.

Univers<sup>™</sup> è un marchio di Heidelberger Druckmaschinen AG, che potrebbe essere registrato in determinate giurisdizioni, concesso in licenza esclusiva da Linotype Library GmbH, una consociata interamente di proprietà di Heidelberger Druckmaschinen AG.

Futura<sup>®</sup> è un marchio di Bauer Types SA registrato presso lo United States Patent and Trademark Office e potrebbe essere registrato in alcune giurisdizioni.

TrueType<sup>®</sup> è un marchio di Apple Computer, Inc. registrato presso lo United States Patent and Trademark Office e potrebbe essere registrato in determinate giurisdizioni.

Tutti gli altri nomi di prodotti sono proprietà dei rispettivi detentori.

Tutti gli altri nomi di marchi, nomi di prodotti o marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

©2014 ZIH Corp.

## 1. Avviso

Questo manuale di Unified Utility fornisce informazioni sul programma di utilità utilizzato per impostare le condizioni operative della stampante e aggiungere funzioni.

Il programma di utilità è composto da tre funzioni.

1. Una funzione che consente di impostare le condizioni operative della stampante tramite un controllo non hardware e switch virtuali basati su software (**VMSM: Virtual Memory Switch Manager**).
2. Una funzione che facilita il download di file di immagine, quali logo, destinati a essere stampati ripetutamente (**NV Image Download Manager**).
3. Una funzione che consente di scaricare e installare il firmware più recente, soggetto a continue modifiche per il miglioramento delle prestazioni del prodotto (**Firmware Download Manager**).

## 2. Ambiente del sistema operativo

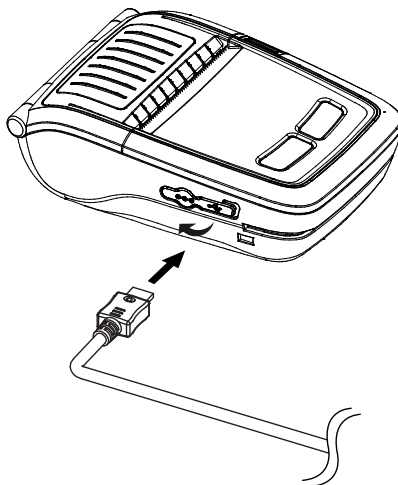
Sono supportati i sistemi operativi seguenti:

- Microsoft Windows XP (32 bit/64 bit)
- Microsoft Windows 2003 Server (32 bit/64 bit)
- Microsoft Windows Embedded For Point Of Service
- Microsoft Windows VISTA (32 bit/64 bit)
- Microsoft Windows 7 (32 bit/64 bit)
- Microsoft Windows 8 (32 bit/64 bit)
- Microsoft Windows CE 5.0
- Microsoft Windows CE 6.0
- Microsoft Windows Mobile 5.0
- Microsoft Windows Mobile 6.x

### **3. Virtual Memory Switch Manager**

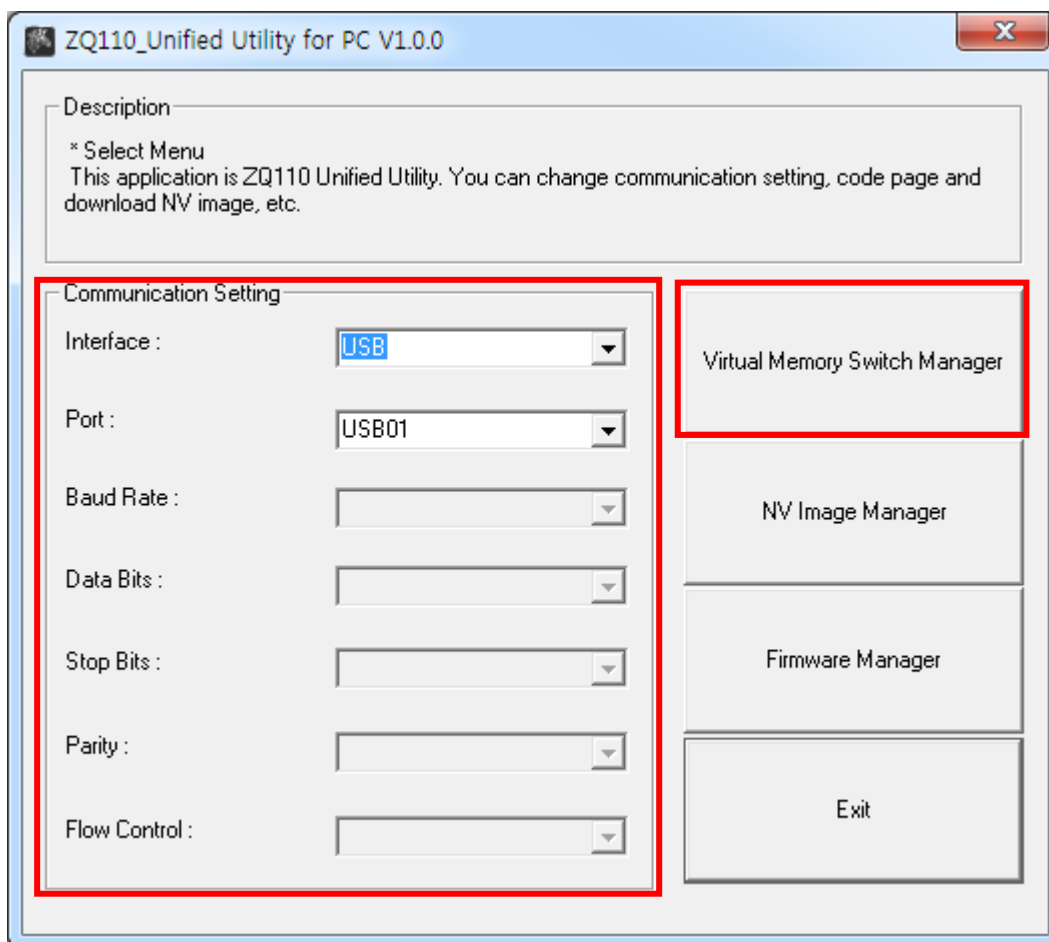
#### **3-1 Quando utilizzato su un PC**

1. Connettere la stampante e il PC utilizzando il cavo di interfaccia (tipo USB). Se si utilizza Bluetooth non è necessaria la connessione tramite cavo.



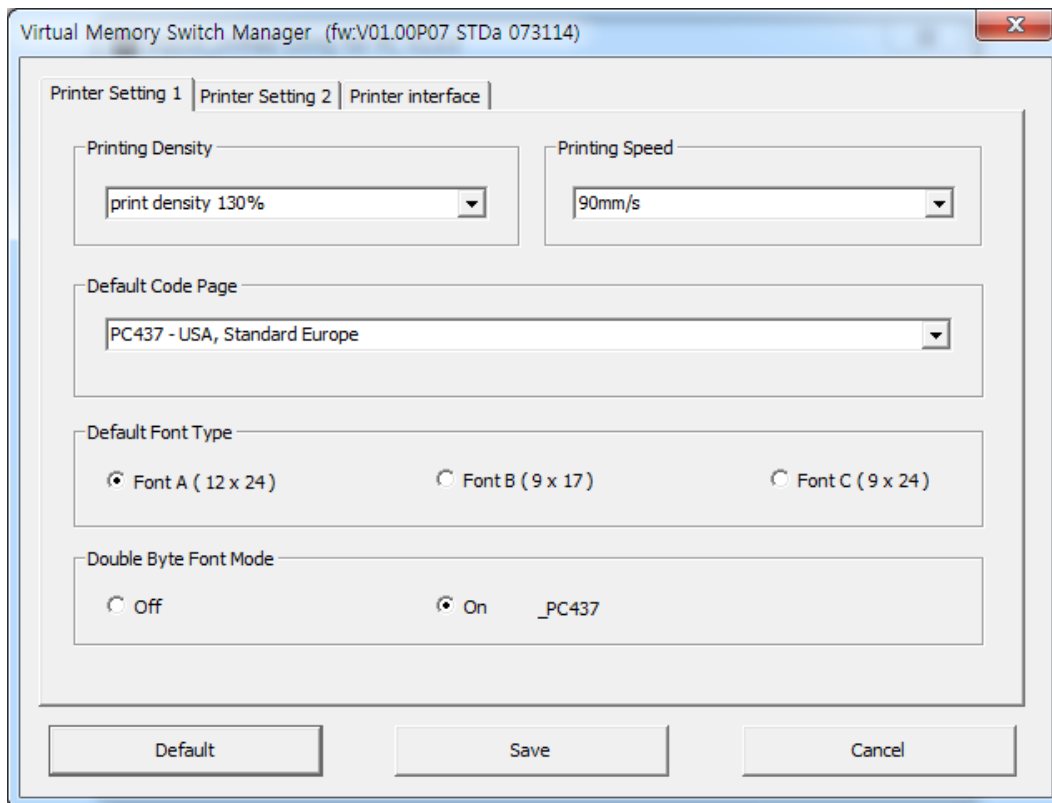
2. Accendere la stampante.
3. Preparare il file eseguibile Unified Utility da utilizzare sul PC.  
Il file eseguibile è disponibile sul CD incluso.  
**(ZQ110\_Unified Utility for PC ver 1.x.x.exe)**
4. Eseguire il file eseguibile di Unified Utility.

5. Selezionare **Port** (Porta) e fare clic su **Virtual Memory Switch Manager**.  
Fare riferimento al *Manuale per la connessione Bluetooth* per informazioni sulla porta (può variare in base al dispositivo).

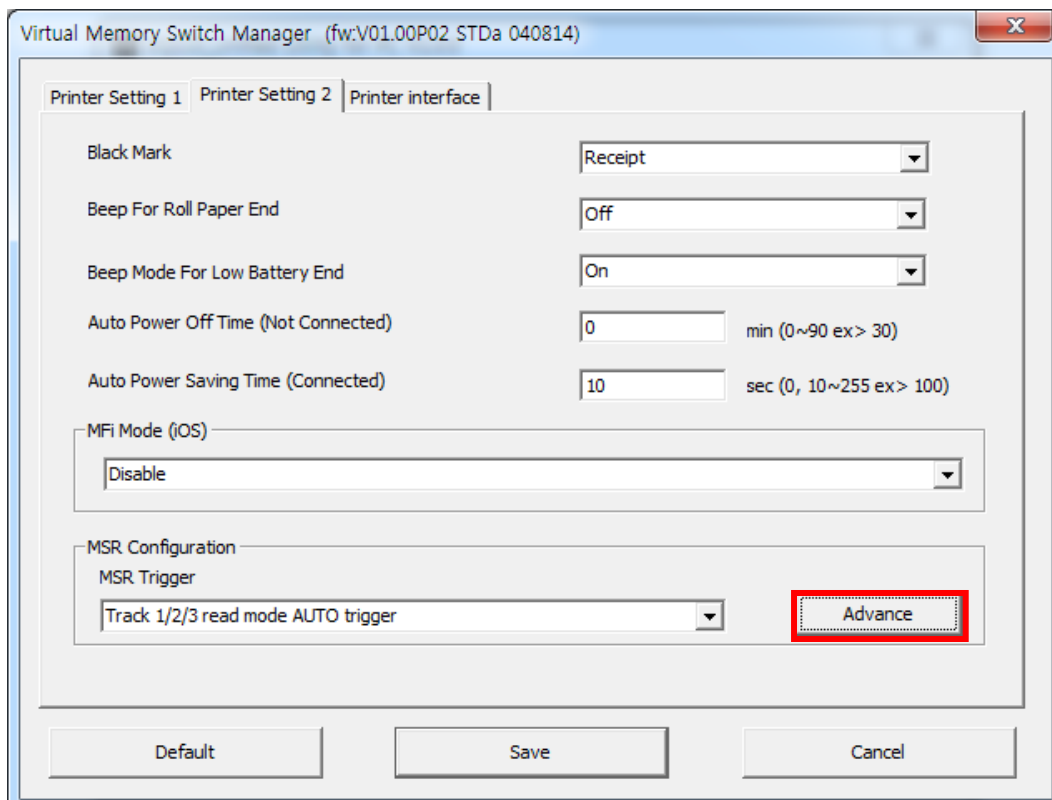




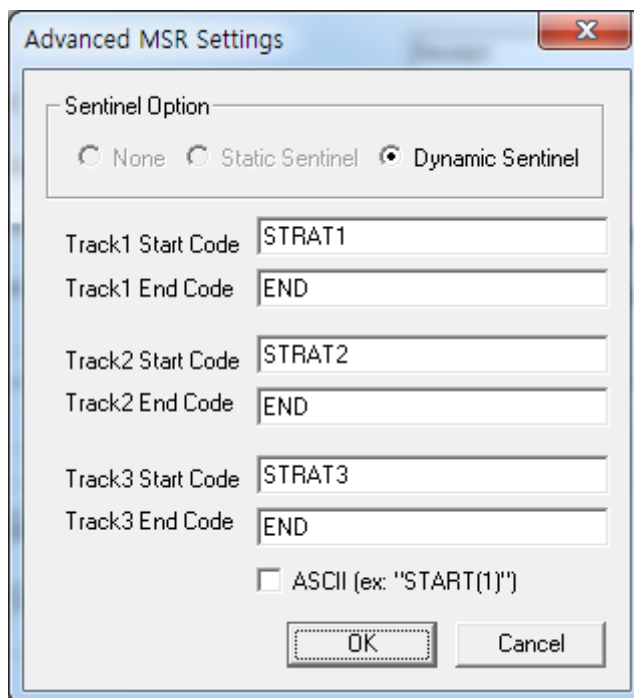
6. Vengono visualizzate le impostazioni di Virtual Memory Switch per la stampante.
- a. Nella scheda Printer Setting 1 (Impostazioni stampante 1), sono disponibili le impostazioni per densità di stampa, velocità e tabella codici.



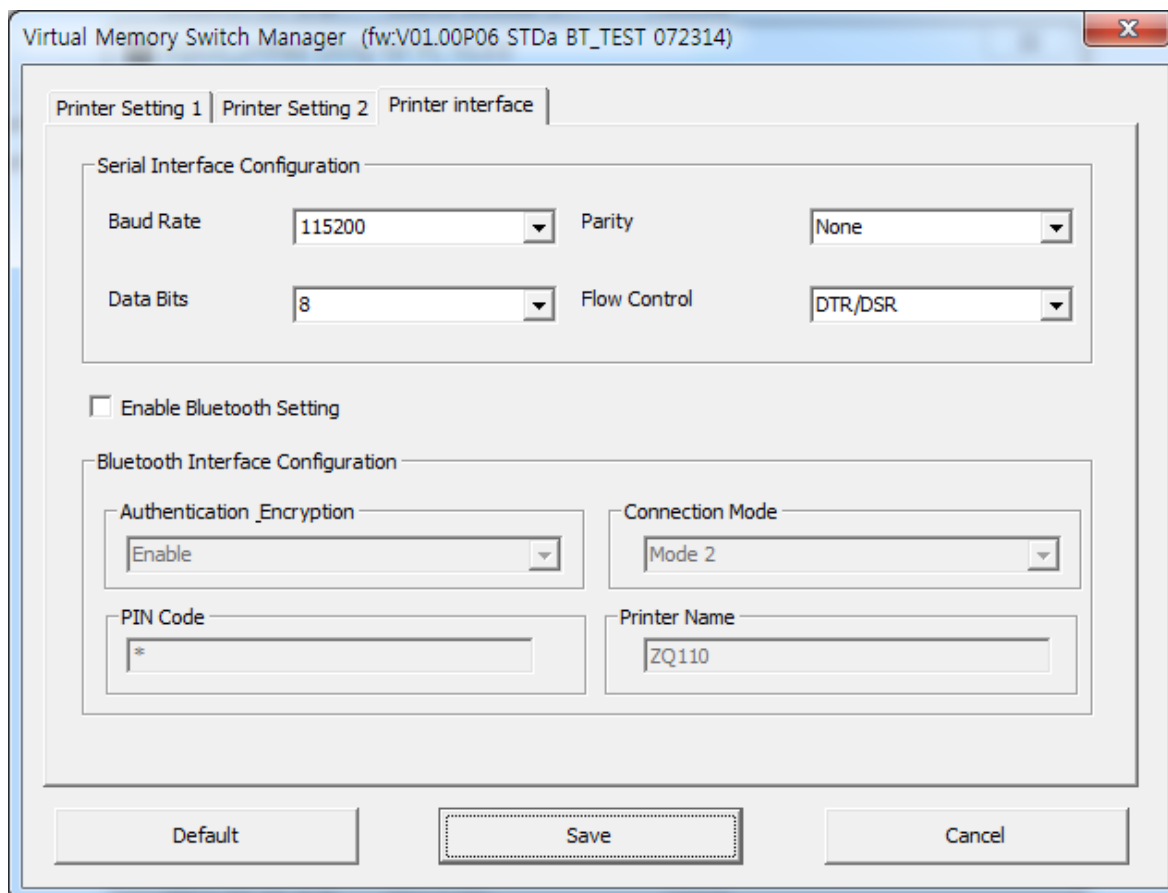
- b. Nella scheda Printer Setting 2 (Impostazioni stampante 2), sono disponibili le impostazioni per riga nera e segnale acustico in base allo stato della stampante.



- c. Il pulsante "Advance" (Avanzate) consente di impostare l'opzione sentinel.



- d. Nella scheda Printer Interface (Interfaccia stampante), è possibile impostare le informazioni Bluetooth.



7. Dopo avere impostato le funzioni desiderate, fare clic su **Save** (Salva) per memorizzare le impostazioni. Le funzioni per categoria sono le seguenti:

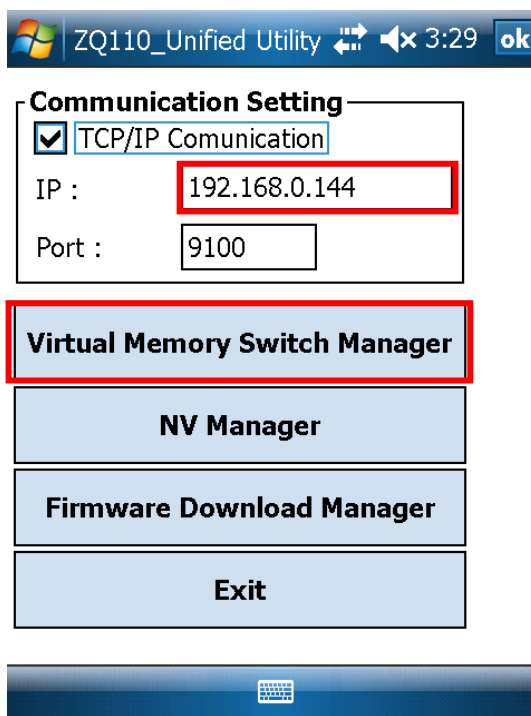
Funzione	Descrizione
Printing Density (Densità di stampa)	Consente di impostare la densità di stampa Intervallo valori: 80-150%
Printing Speed (Velocità di stampa)	Consente di impostare la velocità di stampa Intervallo valori: 50 o 90 mm/s
Default Code Page (Tabella codici predefinita)	Consente di impostare la tabella codici predefinita (Fare riferimento al <i>Manuale delle tabelle codici</i> per informazioni più dettagliate sulle tabelle codici supportate.)
Default Font Type (Tipo carattere supportato)	Consente di impostare le dimensioni e il tipo di carattere supportato
Double Byte Character Mode (Modalità caratteri a doppio byte)	Consente di impostare la modalità di utilizzo a doppio byte
Black Mark (Riga nera)	Consente di impostare la modalità ricevuta o la modalità riga nera.
Beeps for Paper Roll End (Segnale acustico per rotolo carta esaurito)	Consente di impostare il segnale acustico o nessun segnale acustico quando viene raggiunta la fine del rotolo di carta
Beeps for Low Battery End (Segnale acustico per batteria quasi scarica)	Consente di impostare il segnale acustico che indica che la batteria è quasi scarica
Auto Power Off Time (Spegnimento automatico)	Consente di impostare l'intervallo di tempo di inattività prima dello spegnimento automatico della stampante
Auto Power Saving Time (Risparmio energetico automatico)	Consente di impostare l'intervallo di tempo di inattività della stampante prima che venga attivata la modalità di risparmio energetico
MSR (Magnetic Stripe Reader) Trigger (Trigger MSR)	Consente di impostare la modalità di scansione dei dati MSR; sono supportate 7 modalità (Fare riferimento a "GS (E" nel <i>Manuale dei comandi</i> .)
RF Interface Configuration (Configurazione interfaccia RF)	Consente di impostare il tipo di connessione wireless (WLAN, Bluetooth)
Serial Interface Configuration (Configurazione interfaccia seriale)	Consente di modificare l'impostazione dell'interfaccia seriale * Dopo avere modificato questa impostazione, ripristinare la stampante per rendere effettive le modifiche.
Authentication & Encryption (Autenticazione Crittografia)	Consente di impostare o di annullare la modalità Authentication & Encryption (Autenticazione e Crittografia) quando si effettua la connessione tramite Bluetooth * Se la modalità Authentication & Encryption (Autenticazione e Crittografia) è disattivata, è possibile effettuare la connessione con un dispositivo senza immettere un PIN.
Connection Mode (Modalità Connessione)	Consente di impostare Mode1, Mode2 o Mode3 (Modalità1, Modalità2 o Modalità3) quando si effettua la connessione tramite Bluetooth. <ul style="list-style-type: none"> <li>• Mode1: connessione possibile solo con il primo dispositivo con cui viene stabilita la connessione.</li> <li>• Mode2: connessione con tutti i dispositivi compatibili con Bluetooth possibile tramite PIN.</li> <li>• Mode3: connessione possibile solo con il primo dispositivo con cui viene stabilita la connessione e ricerca o utilizzo dei possibili dispositivi connessi.</li> </ul>
PIN Code (Codice PIN)	Modifica del PIN richiesto per le connessioni Bluetooth (lunghezza massima 12 caratteri).
Nome stampante	Consente di modificare il nome del dispositivo creato quando è stata effettuata una connessione Bluetooth (lunghezza massima 12 caratteri)

\* È possibile verificare l'autenticazione, la modalità Encryption (Crittografia) oltre che alla modalità Connection (Connessione) di Bluetooth dalla pagina di autotest.

8. Ripristinare la stampante.

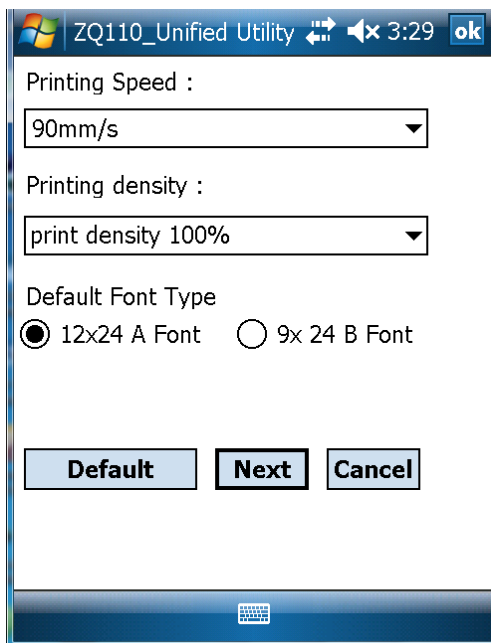
**3-2 Quando utilizzato su un PDA**

1. Accendere la stampante.
2. Preparare il file eseguibile Unified Utility da utilizzare sul PDA.  
Il file eseguibile varia a seconda della CPU ed è disponibile sul CD incluso.
  - ARMV4: ZQ110\_ Unified Utility for PPC armv4 ver 1.x.x.exe
  - ARMV4I: ZQ110\_ Unified Utility for PPC armv4i ver 1.x.x.exe
3. Eseguire il file eseguibile di Unified Utility.
4. Selezionare **Port** (Porta) e fare clic su **Virtual Memory Switch Manager**.  
Fare riferimento al *Manuale per la connessione Bluetooth* per informazioni sulla porta (può variare in base al dispositivo).

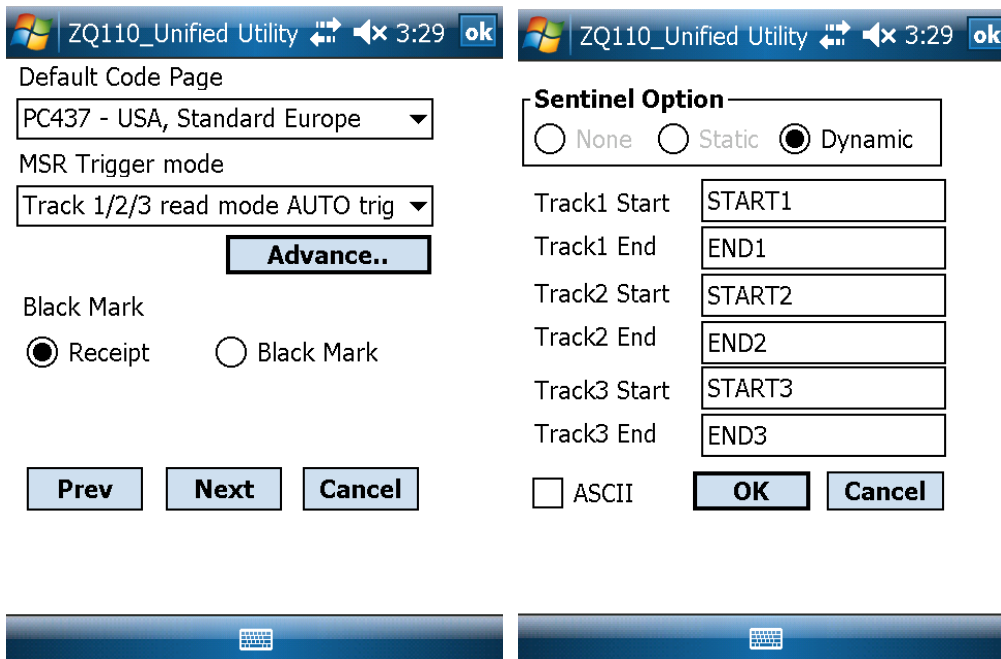


5. Vengono ricevute e visualizzate le impostazioni di Virtual Memory Switch per la stampante.

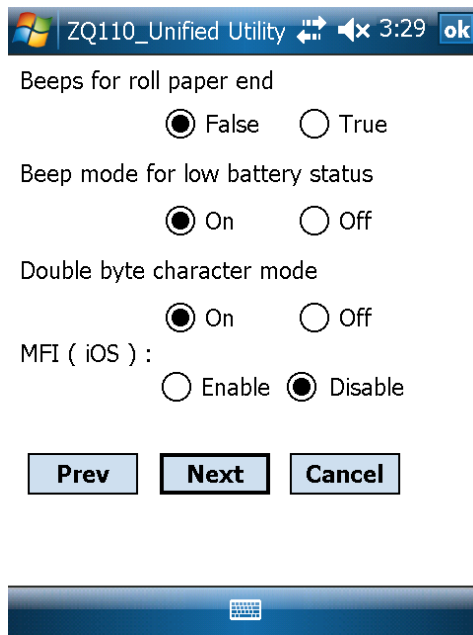
6. Dopo avere impostato la funzione desiderata, fare clic su **Next** (Avanti).  
(Le funzioni per categoria sono identiche alle funzioni sul PC.)
- \* Fare clic su **Default** (Predefinite) per tornare alle impostazioni predefinite della stampante.



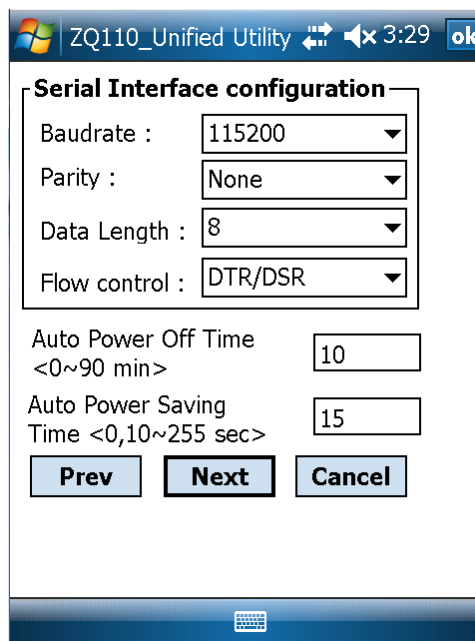
7. Dopo avere impostato la funzione desiderata, fare clic su **Next** (Avanti).  
(Premere **Prev** (Prec) per tornare alla schermata precedente.)



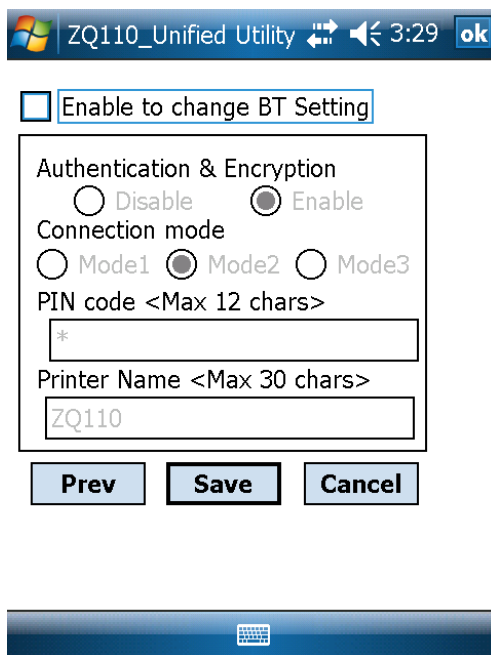
8. Dopo avere impostato la funzione desiderata, fare clic su **Next** (Avanti).



9. Dopo avere impostato la funzione desiderata, fare clic su **Next** (Avanti).



10. Dopo avere impostato la funzione desiderata, fare clic su **Save** (Salva).

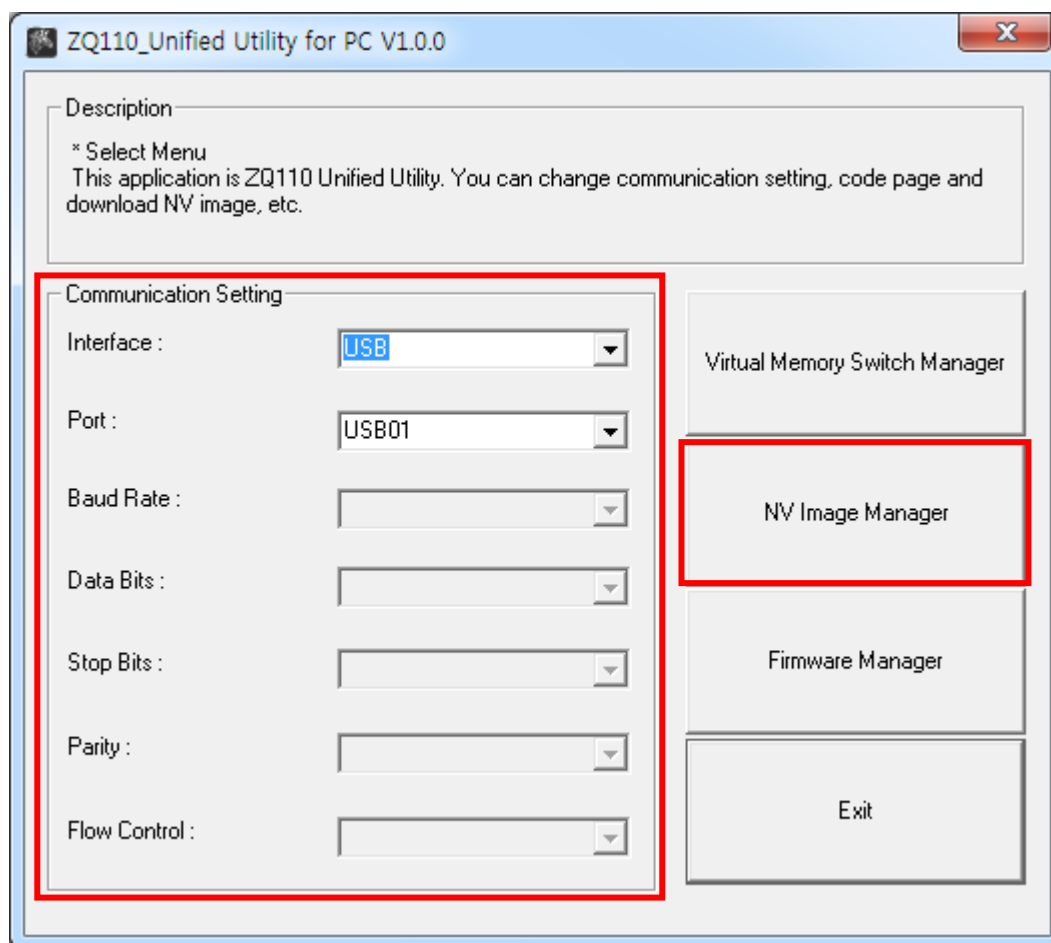


11. Ripristinare la stampante.

## 4. NV Image Download Manager

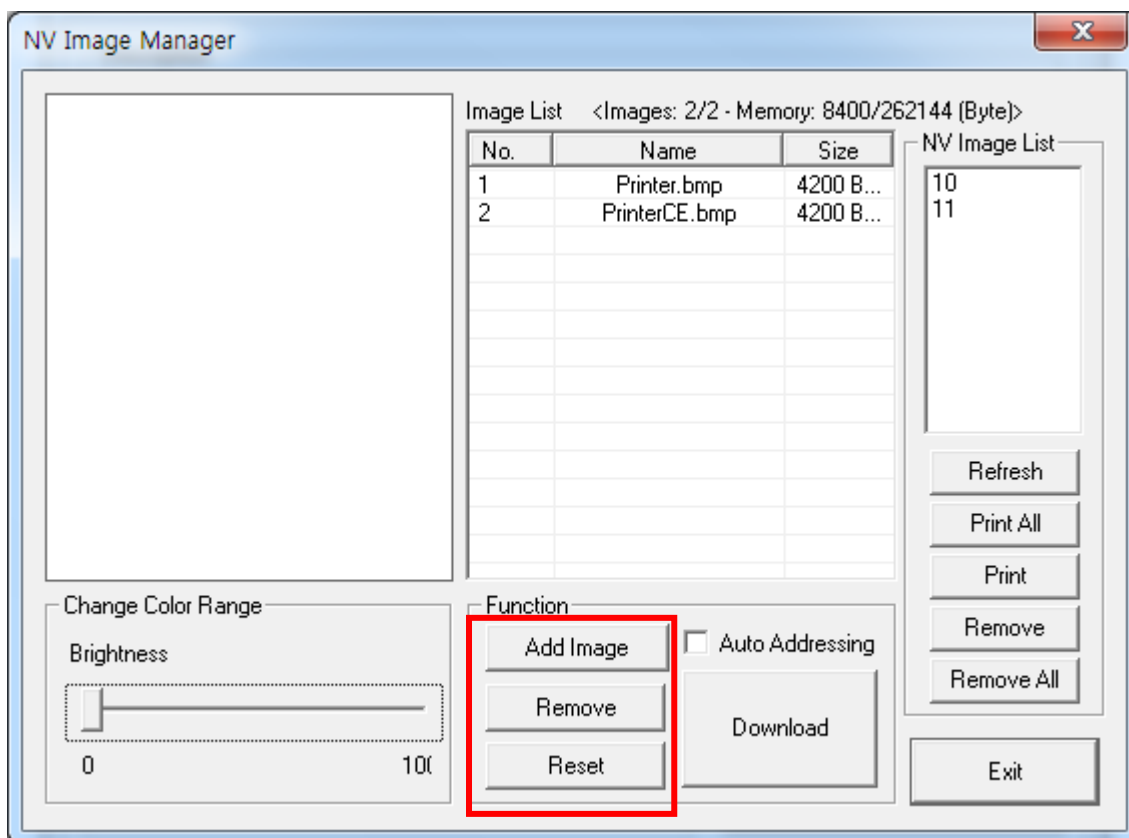
### 4-1 Quando utilizzato su un PC

1. Il metodo di connessione della stampante e le istruzioni per eseguire il file eseguibile Unified Utility sono identici a quelli forniti nella sezione **3. Virtual Memory Switch Manager**. Fare riferimento a tale sezione.
2. Preparare il file di immagine sul PC (ad esempio, Main.bmp).
3. Selezionare **Port** (Porta) e fare clic su **NV Image Manager**.  
Fare riferimento al *Manuale per la connessione Bluetooth* per informazioni sulla porta (può variare in base al dispositivo).





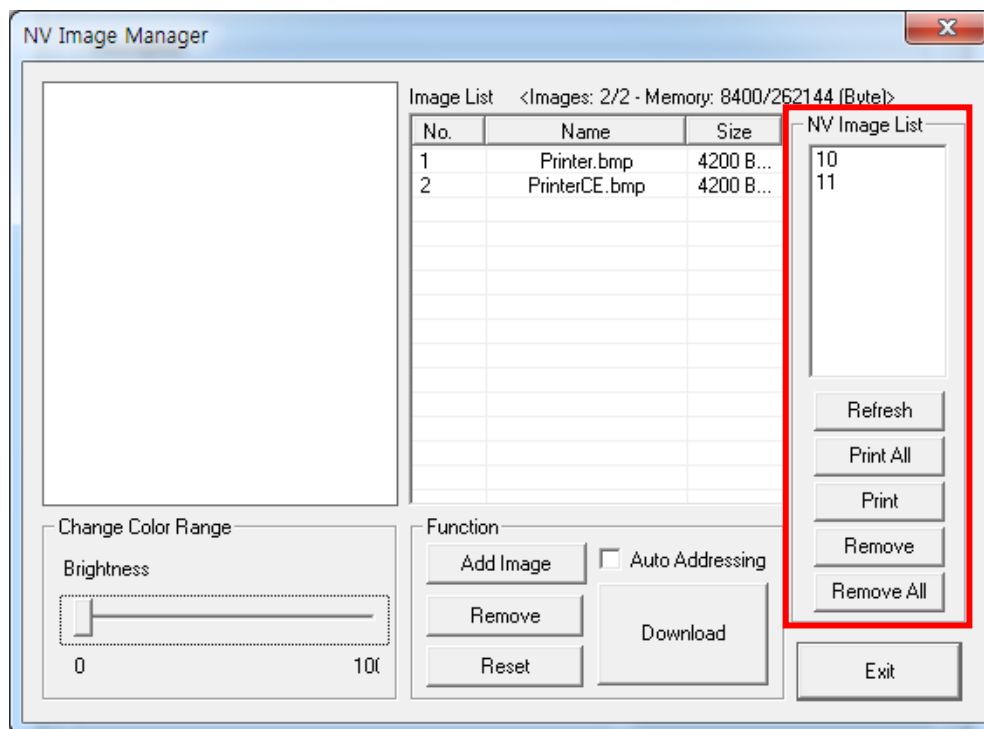
4. Fare clic su **Add Image** (Aggiungi immagine) per aggiungere le immagini desiderate all'elenco.  
Fare clic su **Remove** (Rimuovi) per eliminare le immagini selezionate e fare clic su **Reset** (Ripristina) per eliminare l'intero elenco di immagini.



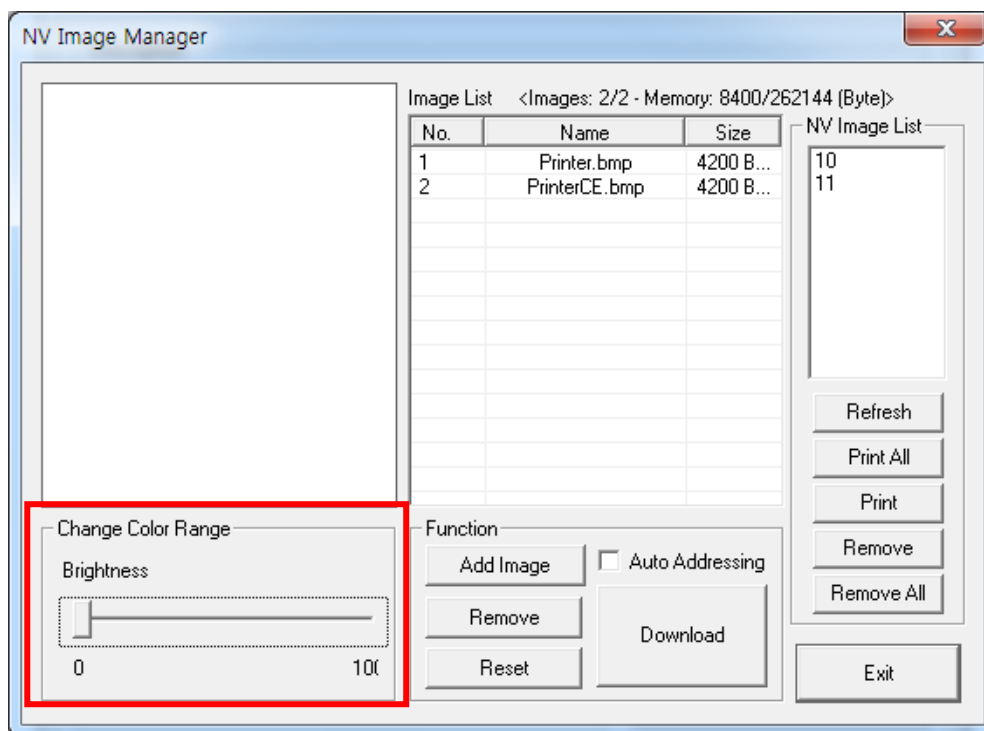
5. NV Image List (Elenco immagini NV) contiene i numeri di indirizzo delle immagini salvate.

È possibile utilizzare i pulsanti seguenti per gestire le immagini stampate.

- **Print All** (Stampa tutto): Stampa tutte le immagini nell'elenco
- **Print** (Stampa): Stampa le immagini selezionate
- **Remove All** (Rimuovi tutto): Elimina tutte le immagini

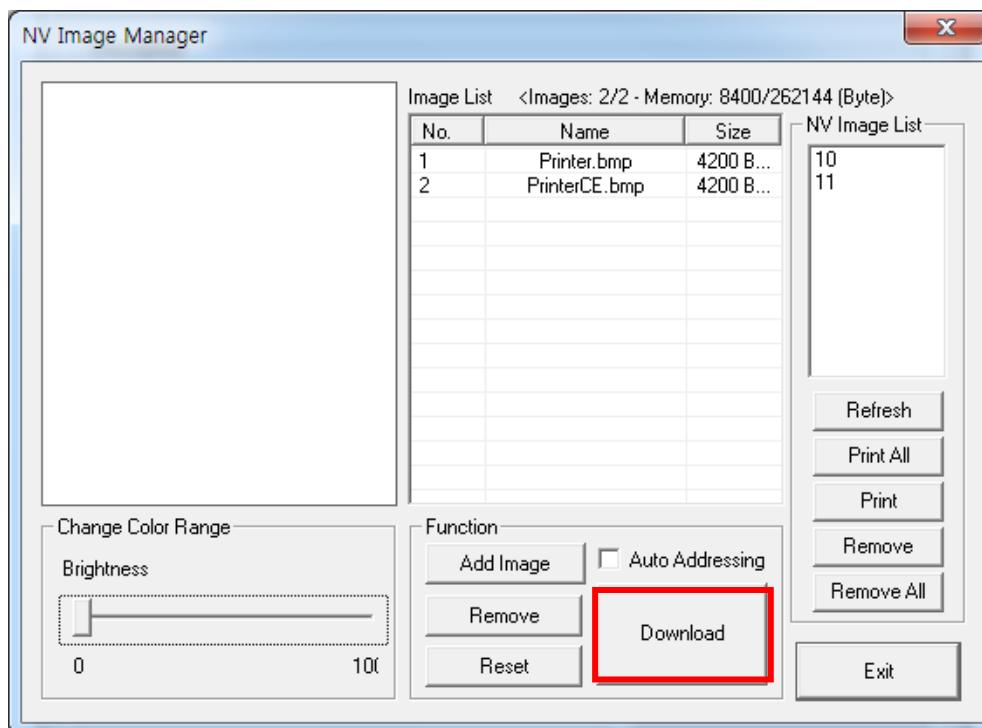


6. Dopo avere selezionato un'immagine dall'elenco, regolare il livello di luminosità per impostare la luminosità dell'immagine da scaricare.



7. Fare clic su **Download** (Scarica) per scaricare le immagini.

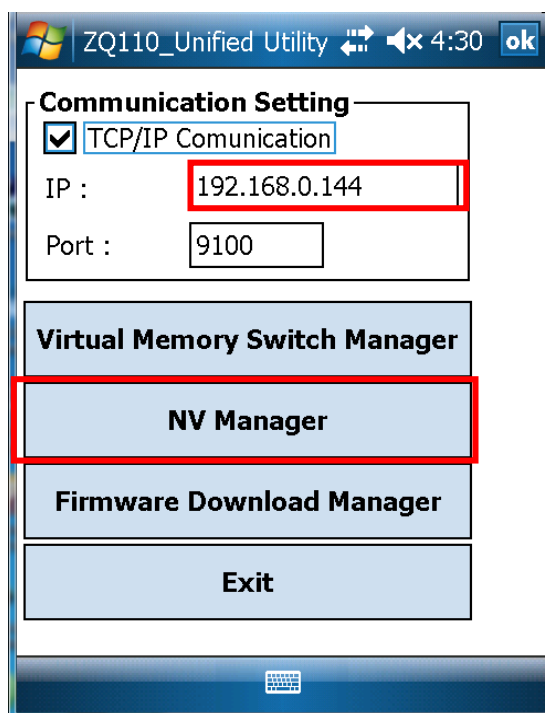
Selezionando **Auto addressing** (Indirizzamento automatico) vengono salvati automaticamente i numeri di indirizzo. (Se non è selezionata, è necessario l'input manuale.)



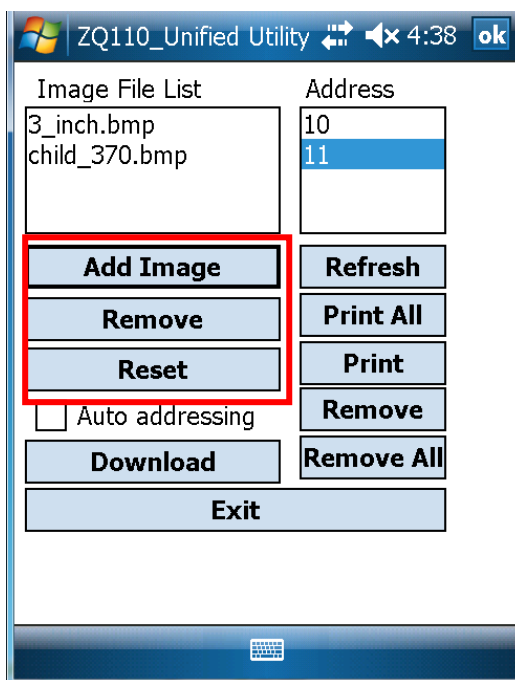
8. Al termine del download, i numeri di indirizzo salvati vengono visualizzati in **NV Image List** (Elenco immagini NV).

**4-2 Quando utilizzato su un PDA**

1. Accendere la stampante.
2. Preparare il file eseguibile Unified Utility da utilizzare sul PDA.  
Il file eseguibile varia a seconda della CPU ed è disponibile sul CD incluso.
  - **ARMV4: ZQ110\_Unified Utility for PPC armv4 ver 1.x.x.exe**
  - **ARMV4I: ZQ110\_Unified Utility for PPC armv4i ver 1.x.x.exe**
3. Preparare il file di immagine sul PDA (ad esempio, Main.bmp).
4. Eseguire il file eseguibile di Unified Utility.
5. Selezionare **Port** (Porta) e fare clic su **NV Manager**.  
Fare riferimento al *Manuale per la connessione Bluetooth* per informazioni sulla porta (può variare in base al dispositivo).



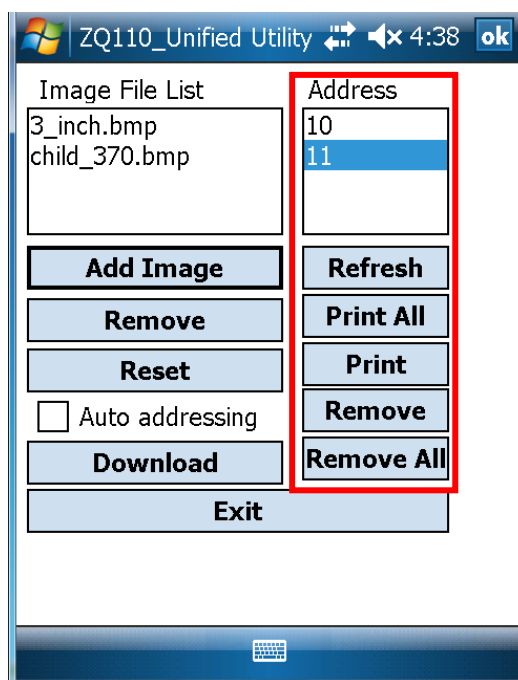
6. Fare clic su **Add Image** (Aggiungi immagine) per aggiungere le immagini desiderate all'elenco.  
Fare clic su **Remove** (Rimuovi) per eliminare le immagini selezionate e fare clic su **Reset** (Ripristina) per apportare modifiche.



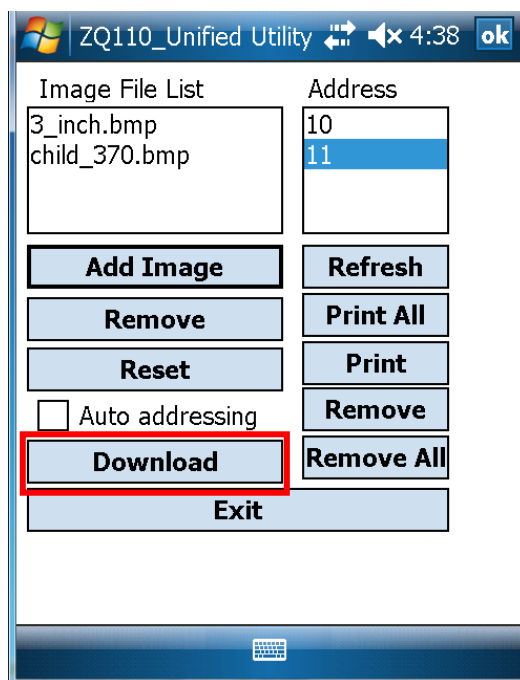
7. Il campo **Address** (Indirizzo) contiene i numeri di indirizzo delle immagini salvate.

È possibile utilizzare i pulsanti seguenti per gestire le immagini stampate.

- **Print** (Stampa): Stampa le immagini selezionate
- **Print All** (Stampa tutto): Stampa tutte le immagini nell'elenco
- **Remove All** (Rimuovi tutto): Elimina tutte le immagini



8. Fare clic su **Download** (Scarica) per scaricare le immagini.  
Salva automaticamente i numeri di indirizzo. (L'indirizzo iniziale è "00".)



9. Al termine del download, i numeri di indirizzo salvati vengono visualizzati in "Address" (Indirizzo).

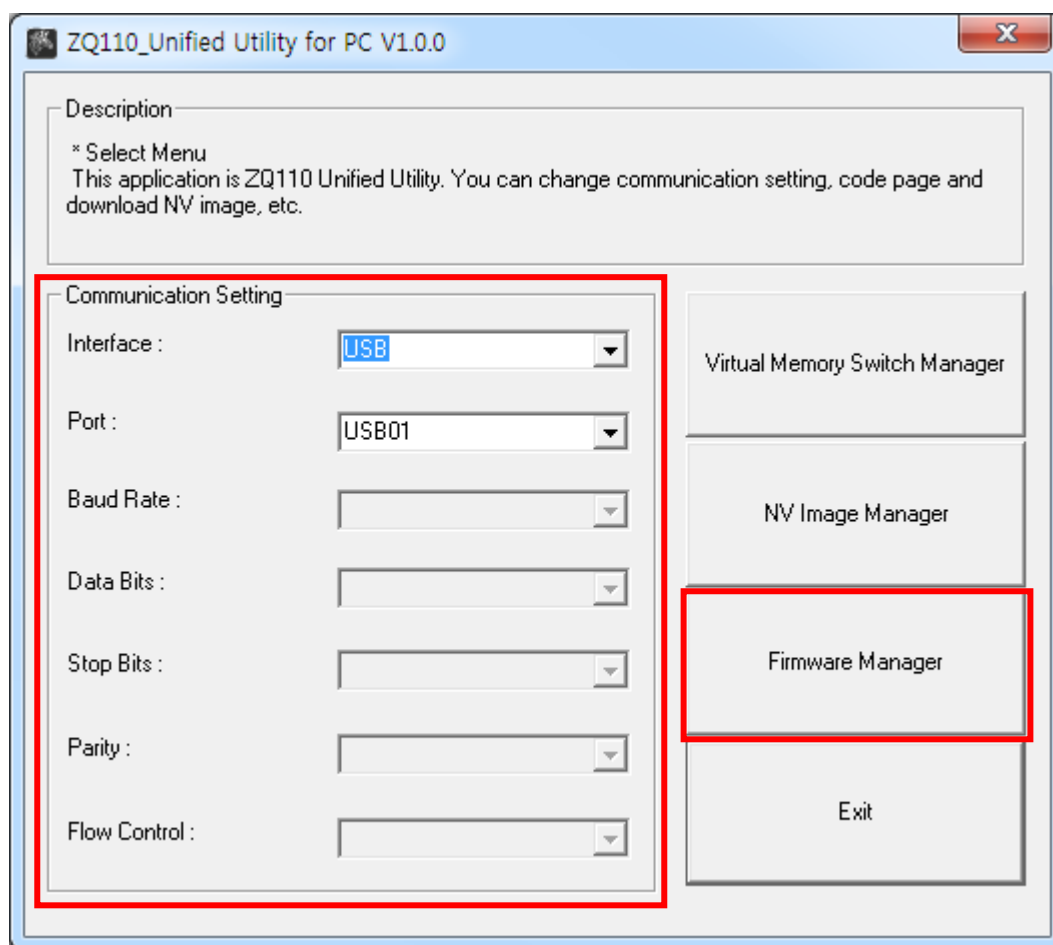
## 5. Firmware Download Manager

### 5-1 Quando utilizzato su un PC

La stampante è già dotata del firmware standard.

**Per scaricare e installare il firmware sulla stampante ZQ110, attenersi alla procedura seguente:**

1. Il metodo di connessione della stampante e le istruzioni per eseguire il file eseguibile Unified Utility sono identici a quelli forniti nella sezione **3. Virtual Memory Switch Manager**. Fare riferimento a tale sezione.
2. Preparare il file del firmware sul PC.  
È possibile aggiornare il firmware per migliorare le prestazioni della stampante.
3. Selezionare **Port** (Porta) e fare clic su **Firmware Manager**.  
Fare riferimento al *Manuale per la connessione Bluetooth* per informazioni sulla porta (può variare in base al dispositivo).



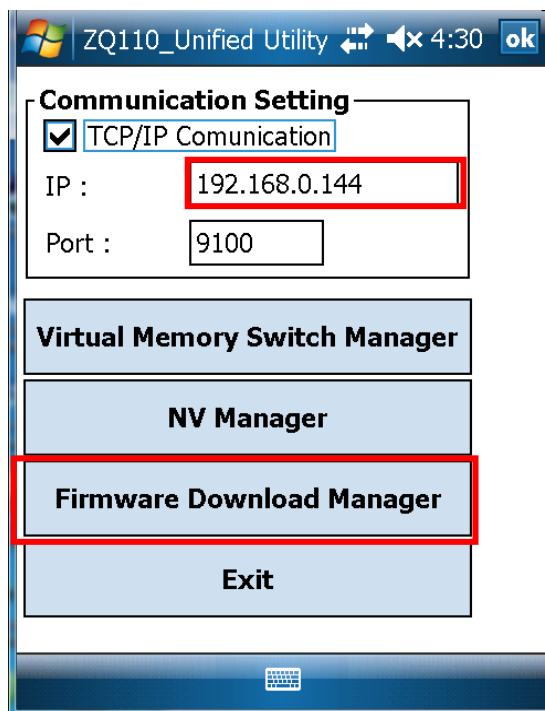
4. Scaricare il firmware; fare riferimento alla sezione **5-3 Istruzioni per Firmware Download (Download firmware)** per informazioni specifiche.

**5-2 Quando utilizzato su un PDA**

La stampante è già dotata del firmware standard.

**Per scaricare e installare il firmware sulla stampante ZQ110, attenersi alla procedura seguente:**

1. Accendere la stampante.
2. Preparare il file eseguibile Unified Utility da utilizzare sul PDA.  
Il file eseguibile varia a seconda della CPU ed è disponibile sul CD incluso.
  - **ARMV4: ZQ110\_Unified Utility for PPC armv4 ver 1.x.x.exe**
  - **ARMV4I: ZQ110\_Unified Utility for PPC armv4i ver 1.x.x.exe**
3. Preparare il file del firmware sul PDA.  
È possibile aggiornare il firmware per migliorare le prestazioni della stampante.
4. Eseguire il file eseguibile di Unified Utility.
5. Selezionare **Port** (Porta) e fare clic su **Firmware Download Manager**.  
Fare riferimento al *Manuale per la connessione Bluetooth* per informazioni sulla porta (può variare in base al dispositivo).

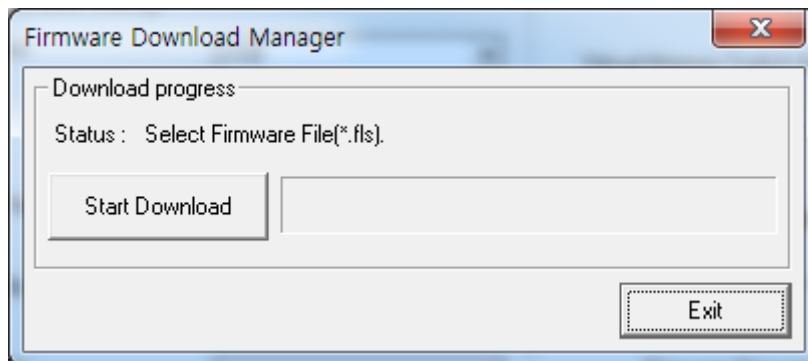


6. Scaricare il firmware; fare riferimento alla sezione **5-3 Istruzioni per Firmware Download (Download firmware)** per informazioni specifiche.



**5-3 Istruzioni per Firmware Download (Download firmware)**

1. Aprire Unified Utility.
2. Eseguire Firmware Download Manager per scaricare il file del firmware (estensione: \*.fls).



3. Durante il download del firmware, lo stato di avanzamento della stampante è il seguente:
  - a. Un LED rosso acceso fisso.
  - b. Un LED rosso acceso fisso, un LED blu lampeggiante.
  - c. Un LED rosso acceso fisso, un LED blu fisso e tre LED verdi lampeggianti.
  - d. Un LED rosso, uno blu e tre verdi accesi fissi.
4. Quando il passaggio 0 è completato, ripristinare la stampante.
5. Aprire Unified Utility.
6. Eseguire Firmware Download Manager per scaricare il file dei caratteri (estensione: \*.fls) che corrisponde al firmware scaricato.

L'elenco seguente fornisce una mappa dei file di caratteri con il firmware.

- Per KROB: mobile\_godic.flas
- Per CHOB: mobile\_big5.flas
- Per CNOB: mobile\_gb2312.flas
- Per JPOB: mobile\_japfont.flas

Nota: Non è necessario ripristinare la stampante prima di pulire la testina di stampa.  
Non è necessario scaricare i caratteri con un ordine particolare.

7. Dopo avere scaricato firmware e caratteri è necessario impostare gli switch di memoria in base alle preferenze dell'utente e alle impostazioni hardware della stampante.